

ПУТЕВОДИТЕЛЬ *по миру искусства
для детей*

КАРТИНЫ

великих
художников





20 HISTOIRES POUR RACONTER LES PLUS GRANDS
TABLEAUX AUX ENFANTS

Перевод с французского языка – Николаенко Владислав Владимирович

ISBN 978-5-17-147488-1.

Authors: Sabine du Mesnil, Charlotte Grossetête

Illustrator: Tanja Stevanovic

© Fleurus Editions 2016

© Николаенко В.В., 2018

© ООО «Издательство АСТ», 2022

ПУТЕВОДИТЕЛЬ *по миру искусства
для детей*

КАРТИНЫ

великих художников

*Текст
Сбины
дю Мениль
и Шарлотты
Троссет*

*Иллюстрации
Тани
Стеванович*



Аванта

Содержание



Свадьба что надо ... 6

Ян ван Эйк: «Портрет четы Арнольфини»

Текст Сабины дю Мениль

Нельзя написать картину, не разбив яиц ... 10

Сандро Боттичелли: «Рождение Венеры»

Текст Шарлотты Гроссет

Загадка дамы в пейзаже ... 14

Леонардо да Винчи: «Джоконда»

Текст Сабины дю Мениль

Праздник в ледяном царстве ... 18

Питер Брейгель Старший: «Зимний пейзаж»

Текст Шарлотты Гроссет

Голова составная по-королевски ... 21

Джузеппе Арчимбольдо: «Вертумн»

Текст Сабины дю Мениль

Падение чёрного ангела ... 24

Микеланджело да Караваджо: «Шулеры»

Текст Сабины дю Мениль

Семейный секрет ... 28

Диего Веласкес: «Менины»

Текст Сабины дю Мениль

Четыре времени года в одной картине ... 32

Иоганн Вермеер: «Молочница»

Текст Сабины дю Мениль

Превративший пыль в золото ... 36

Рембрант ван Рейн: «Возвращение блудного сына»

Текст Сабины дю Мениль

Пьеро, потерявший луну ... 40

Антуан Ватто: «Жиль в костюме Пьеро»

Текст Шарлотты Гроссет

Шкатулка с секретом ... 44
Джованни Антонио Каналь: «Мост Риальто»
Текст Шарлотты Гроссет

Художник и две пианистки ... 47
Пьер-Огюст Ренуар: «Девушки у пианино»
Текст Шарлотты Гроссет

Дега и жизнь кулис ... 51
Эдгар Дега: «Танцевальный класс»
Текст Сабины дю Мениль

Синяя ночь, жёлтый лимон ... 54
Винсент Ван Гог: «Звёздная ночь»
Текст Сабины дю Мениль

Тропический владыка ... 57
Поль Гоген: «Ареареа но варуа ино»
Текст Сабины дю Мениль

Живерни, спящий рай ... 60
Клод Моне: «Кувшинки»
Текст Шарлотты Гроссет

В джунглях Ботанического сада ... 64
Таможенник Руссо: «Заклинательница змей»
Текст Сабины дю Мениль

Герника, это война! ... 68
Пабло Пикассо: «Герника»
Текст Сабины дю Мениль

Ангел цвета ... 72
Марк Шагал: «Обручённые и Эйфелева башня»
Текст Сабины дю Мениль

Погружаясь в лагуну ... 76
Анри Матисс: «Полинезия, море»
Текст Сабины дю Мениль



Свадьба что надо

Ян ван Эйк

«Портрет четы Арнольфини», 1434



ФОТОГРАФИЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКА

Сегодня эту картину можно увидеть в Лондоне, в Национальной галерее. Но она прошла через множество рук. Написана она в Нидерландах в XV веке, потом, в конце XVI, она уже в Мадриде. Затем она снова оказывается в Брюсселе, – похоже, её украли французские солдаты во время наполеоновских войн, а из Брюсселя один английский майор вывез её в Англию.

– **Н**ет, дедушка, я совсем не хочу в музей! Не хочу в Национальную галерею!

– Понимаю, сам таким был в твоём возрасте. А потом полюбил живопись. Теперь я почти ничего не вижу, и мне её не хватает. Знаешь, сделай это вместо рождественского подарка! Ты мне опишешь картину, и у меня в памяти она заиграет красками. А тебе я за это обещаю сюрприз!

– Ладно, так и быть... Ну вот, мы и пришли! Я для тебя выбрал «Портрет четы Арнольфини». Тут мужчина в такой смешной шляпе, как огромный гриб... Помнишь её?

– Да... Это был итальянский банкир, который в XV веке поселился в Брюгге.

– В Брюгге? Но Арнольфини* же итальянская фамилия! Что он собирался делать в этом северном городе? Льдом торговать?

* По-французски этого персонажа часто называют «Арну Фин» (Arnoult Fin). Fin означает «конец, окончание», – хорошо подходит этому длиннорукому и большеносому человеку, правда?





ВАН ЭЙК, СЕКРЕТНЫЙ АГЕНТ

Ван Эйк был ординарным художником* герцога Бургундского, его даже прозвали «камердинером». Герцог давал ему самые разные поручения, особенно дипломатического характера. Так, герцог послал его в Лиссабон – писать портрет принцессы Изабеллы, дочери португальского короля. Портрет так восхитил герцога, что он решил на Изабелле жениться!

* Это означает, что он следовал за герцогом в его разъездах и писал картины преимущественно для него.

– Конечно нет! Его туда прислал отец, банкир из Лукки, что в Тоскане. Брюгге был городом энергичным и процветающим, там торговали фламандским сукном! Филипп Красивый, герцог Бургундии, хотел сделать свой город таким же прекрасным, как Вена и Венеция. Арнольфини просто пришлось туда приехать!

– Значит, это было отличное место! А по Италии он не скучал?

– Скучал, – отчасти потому, что на её берегу осталась молодая красавица-итальянка! Она должна была вскорости стать его супругой...

– Вот это она? В таком большом зелёном платье? Ну и смешная же у неё причёска! Вуаль стекает на плечи, как взбитые сливки! Хи-хи!

– Ну-ну, не надо зубоскалить! Лучше своим совершенно свежим взглядом оцени работу. Ты знаешь, что этот художник, ван Эйк, был миниатюристом? Это гений детали, непревзойдённый в тонкости!

– Ну это правда, я даже вижу тонкие шерстинки собачки, и какой мягкий у неё мех, – с ума сойти! Возвращаясь к даме – похоже, она ждёт ребёнка, да?

– Нет, она просто приняла модную в то время позу – немного прогнулась назад, как Святая Дева на средневековых изображениях. Рукой она собирает платье в складки на животе. Это обещание. Она готова породить новую жизнь!

– Но это же свадьба, – зачем эти красные тапочки на заднем плане? Беспорядок какой-то!

– Да, но это же очень красивая история. Жених с невестой разуты, потому что в Библии, в истории Моисея, есть слова: «Сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая».

ВАН ЭЙК, ГЕНИЙ ДЕТАЛИ

В молодости ван Эйк за бесценок иллюминировал (украшал рисунками) рукописи для Иоганна III, принца Льежского, прозванного «Иоганном Безжалостным». Зато впоследствии он сохранил исключительный вкус к мелким подробностям!